

## DECYZJE

### DECYZJA RADY (UE) 2015/2035

z dnia 26 października 2015 r.

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju oraz Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, utworzonych na mocy Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia regulaminu wewnętrznego Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju, sporządzenia przez Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju listy ekspertów ds. handlu i zrównoważonego rozwoju oraz sporządzenia przez Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu listy arbitrów**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 431 Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony<sup>(1)</sup> (zwanym dalej „Układem”), przewidziano tymczasowe stosowanie niektórych części Układu.
- (2) W art. 3 decyzji Rady 2014/494/UE<sup>(2)</sup> wskazano, które części Układu mają być stosowane tymczasowo, w tym obejmujące postanowienia dotyczące utworzenia i funkcjonowania Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju oraz Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, o którym mowa w art. 408 ust. 4 Układu („Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu”), postanowienia dotyczące handlu i zrównoważonego rozwoju oraz te dotyczące rozstrzygania sporów.
- (3) Zgodnie z art. 240 ust. 3 Układu Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.
- (4) Zgodnie z art. 243 ust. 3 Układu Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju sporządza na swoim pierwszym posiedzeniu listę co najmniej 15 osób, które wyrażają chęć i są zdolne pełnić funkcję ekspertów ds. handlu i zrównoważonego rozwoju w zespole ekspertów.
- (5) Zgodnie z art. 268 ust. 1 Układu Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu sporządza, w ciągu sześciu miesięcy od rozpoczęcia tymczasowego stosowania Układu, listę co najmniej 15 osób, które wyrażają chęć i są zdolne pełnić funkcję arbitrów w procedurze rozstrzygania sporów.
- (6) Należy zatem ustalić stanowisko Unii w odniesieniu do regulaminu wewnętrznego, który ma zostać przyjęty przez Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju oraz listy ekspertów ds. handlu i zrównoważonego rozwoju, która ma zostać sporządzona przez ten Podkomitet, oraz w odniesieniu do listy arbitrów, która ma zostać sporządzona przez Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 261 z 30.8.2014, s. 4.

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady 2014/494/UE z dnia 16 czerwca 2014 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony (Dz.U. L 261 z 30.8.2014, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

1. Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju, utworzonego na mocy art. 240 Układu, w odniesieniu do przyjęcia regulaminu wewnętrznego tego Podkomitetu oraz w odniesieniu do sporządzenia listy ekspertów ds. handlu i zrównoważonego rozwoju oparte jest na projektach decyzji tego Podkomitetu dołączonych do niniejszej decyzji.
2. Przedstawiciele Unii w Podkomitecie ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju mogą, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, uzgodnić niewielkie techniczne zmiany w projektach decyzji.

#### Artykuł 2

1. Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu w odniesieniu do sporządzenia listy arbitrów oparte jest na projekcie decyzji tego Komitetu dołączonym do niniejszej decyzji.
2. Przedstawiciele Unii w Komitecie Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu mogą, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, uzgodnić niewielkie techniczne zmiany w projekcie decyzji.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 października 2015 r.

*W imieniu Rady*  
F. MOGHERINI  
Przewodniczący

\_\_\_\_\_

PROJEKT

**DECYZJA NR 1/2015 PODKOMITETU DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU  
UE-GRUZJA**

**z dnia ...**

**w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego**

PODKOMITET DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU UE-GRUZJA,

uwzględniając Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony <sup>(1)</sup> („Układ”), a w szczególności jego art. 240,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 431 Układu niektóre jego części stosuje się tymczasowo od dnia 1 września 2014 r.
- (2) Art. 240 Układu stanowi, że Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju nadzoruje wykonywanie tytułu IV (Handel i zagadnienia związane z handlem) rozdział 13 (Handel i zrównoważony rozwój) Układu.
- (3) Zgodnie z art. 240 ust. 3 Układu Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym przyjmuje się regulamin wewnętrzny Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju w brzmieniu określonym w załączniku.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Podkomitetu ds. Handlu i  
Zrównoważonego Rozwoju  
Przewodniczący*

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 261 z 30.8.2014, s. 4.

## ZAŁĄCZNIK

**Regulamin wewnętrzny Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Gruzja**

## Artykuł 1

**Przepisy ogólne**

1. Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju, utworzony na podstawie art. 240 Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony (zwanego dalej „Układem”), wspiera Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, określonym w art. 408 ust. 4 Układu, w wykonywaniu jego zadań.
2. Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju wykonuje swoje zadania określone w tytule IV (Handel i zagadnienia związane z handlem) rozdział 13 (Handel i zrównoważony rozwój) Układu.
3. Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju składa się z przedstawicieli Komisji Europejskiej i Gruzji, odpowiedzialnych za kwestie związane z handlem i zrównoważonym rozwojem.
4. Funkcję przewodniczącego Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju, zgodnie z art. 2, pełni przedstawiciel Komisji Europejskiej lub Gruzji, odpowiedzialny za kwestie związane z handlem i zrównoważonym rozwojem.
5. Pojęcie „Stron” w niniejszym regulaminie wewnętrznym jest rozumiane zgodnie z definicją zawartą w art. 428 Układu.

## Artykuł 2

**Przepisy szczegółowe**

1. Zastosowanie mają art. 2–14 regulaminu Komitetu Stowarzyszenia UE-Gruzja, o ile przepisy niniejszego regulaminu wewnętrznego nie stanowią inaczej.
2. Odesłania do Rady Stowarzyszenia rozumie się jako odesłania do Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu. Odesłania do Komitetu Stowarzyszenia lub Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu rozumie się jako odesłania do Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju.

## Artykuł 3

**Posiedzenia**

Posiedzenia Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju są zwoływane w miarę potrzeb. Strony dążą do zwołania posiedzenia Podkomitetu raz w roku.

## Artykuł 4

**Zmiany w regulaminie wewnętrznym**

Niniejszy regulamin wewnętrzny może zostać zmieniony decyzją Podkomitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju zgodnie z art. 240 Układu.

---

PROJEKT

**DECYZJA NR 2/2015 PODKOMITETU DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU  
UE-GRUZJA**

**z dnia ...**

**w sprawie sporządzenia listy ekspertów ds. handlu i zrównoważonego rozwoju**

PODKOMITET DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU UE-GRUZJA,

uwzględniając Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony <sup>(1)</sup> („Układ”), a w szczególności jego art. 243,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 431 Układu niektóre jego części stosuje się tymczasowo od dnia 1 września 2014 r.
- (2) Zgodnie z art. 243 ust. 3 Układu Podkomitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju sporządza listę co najmniej 15 osób, które wyrażają chęć i są zdolne pełnić funkcję ekspertów w zespole ekspertów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Lista ekspertów ds. handlu i zrównoważonego rozwoju na potrzeby art. 243 Układu jest sporządzona w brzmieniu zawartym w załączniku.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ....

*W imieniu Podkomitetu ds. Handlu i  
Zrównoważonego Rozwoju  
Przewodniczący*

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 261 z 30.8.2014, s. 4.

## ZAŁĄCZNIK

## LISTA EKSPERTÓW DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU

- I. Eksperti zaproponowani przez Gruzję
    1. Nata Sturua
    2. David Kikodze
    3. Marina Shvangiradze
    4. Ilia Osepashvili
    5. Roin Migriauli
  - II. Eksperti zaproponowani przez UE
    1. Eddy Laurijssen
    2. Jorge Cardona
    3. Karin Lukas
    4. H  l  ne Ruiz Fabri
    5. Laurence Boisson De Chazournes
    6. Geert Van Calster
  - III. Przewodniczcy
    1. Jill Murray (Australia)
    2. Janice Bellace (Stany Zjednoczone)
    3. Ross Wilson (Nowa Zelandia)
    4. Arthur Appleton (Stany Zjednoczone)
    5. Nathalie Bernasconi (Szwajcaria)
-

## PROJEKT

**DECYZJA NR 3/2015 KOMITETU STOWARZYSZENIA UE-GRUZJA W SKŁADZIE  
ROZSTRZYGAJĄCYM KWESTIE DOTYCZĄCE HANDLU**

z dnia ...

**w sprawie sporządzenia listy arbitrów, o której mowa w art. 268 ust. 1 Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony**

KOMITET STOWARZYSZENIA W SKŁADZIE ROZSTRZYGAJĄCYM KWESTIE DOTYCZĄCE HANDLU,

uwzględniając Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony <sup>(1)</sup> („Układ”), w szczególności jego art. 268 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 431 Układu niektóre jego części stosuje się tymczasowo od dnia 1 września 2014 r.
- (2) Art. 408 ust. 3 Układu stanowi, że Komitet Stowarzyszenia jest uprawniony do przyjmowania decyzji w przypadkach określonych w Układzie.
- (3) Zgodnie z art. 268 ust. 1 Układu Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, określonym w art. 408 ust. 4 Układu, sporządza, w ciągu sześciu miesięcy od rozpoczęcia tymczasowego stosowania Układu, listę co najmniej 15 osób, które wyrażają chęć i są zdolne pełnić funkcję arbitrów w procedurze rozstrzygania sporów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Lista arbitrów na potrzeby art. 268 ust. 1 Układu jest sporządzona w brzmieniu zawartym w załączniku.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ....

W imieniu Komitetu Stowarzyszenia w składzie  
rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 261 z 30.8.2014, s. 4.

## ZAŁĄCZNIK

## LISTA ARBITRÓW

- I. Arbitrzy zaproponowani przez Gruzję
    1. Christian Häberli (Szwajcaria)
    2. Donald McRae (Kanada)
    3. John Adank (Nowa Zelandia)
    4. Ronald Saborio (Kostaryka)
    5. Thomas Cottier (Szwajcaria)
  - II. Arbitrzy zaproponowani przez UE
    1. Claus-Dieter Ehlermann
    2. Giorgio Sacerdoti
    3. Jacques Bourgeois
    4. Pieter Jan Kuijper
    5. Ramon Torrent
  - III. Przewodniczący
    1. David Unterhalter (Republika Południowej Afryki)
    2. Merit Janow (Stany Zjednoczone)
    3. Helge Seland (Norwegia)
    4. Leora Blumberg (Republika Południowej Afryki)
    5. William Davey (Stany Zjednoczone)
-